

barrières commerciales entre le Canada et les États-Unis -- sans toucher pour autant les mesures commerciales que l'un ou l'autre pays appliquent à leurs autres partenaires commerciaux.

Un tel traité serait conforme aux dispositions du GATT aussi longtemps qu'il engloberait l'essentiel des échanges bilatéraux et qu'il prévoirait l'élimination des tarifs et des principales barrières non tarifaires.

Comme une importante proportion de nos échanges bilatéraux se font déjà librement, il est important de ne pas exagérer les répercussions d'un tel accord. Il n'en soulèverait pas moins d'importantes questions, entre autres:

- la compétitivité de nos industries;
- les mesures spéciales d'ajustement qui pourraient s'imposer;
- et les préoccupations de ceux qui s'inquiètent des effets sur l'identité canadienne de toute proposition de rapprochement avec les États-Unis.

Il s'imposerait d'étudier de près ces questions et d'autres questions tout aussi importantes avant d'aller de l'avant. Je profite d'ailleurs de l'occasion pour vous inviter, à titre de Canadiens et de membres d'un organisme prestigieux, à réfléchir aux diverses options et à leurs répercussions et à me faire savoir ce que vous en pensez.

Je crois que le gouvernement doit être plus que jamais à l'écoute du secteur des affaires. C'est mon intention de l'être. Je vous confirme en outre que le gouvernement que je représente a l'intention de consulter tous les Canadiens intéressés, et notamment le monde des affaires, en ce qui a trait aux questions commerciales.

Le Canada est une nation commerçante. Dans un monde où les pressions protectionnistes sont à la hausse, nous devons agir avec vigueur et bon sens pour maintenir et élargir nos débouchés à l'étranger.

De l'avis du gouvernement et à mon avis, on ne peut identifier et servir efficacement les intérêts commerciaux du Canada que par des consultations et une coopération très suivies entre les gouvernements, aussi bien de niveau fédéral que provincial, et le secteur privé.

On ne peut exagérer l'importance que revêt le commerce pour notre économie. Notre niveau de vie, le nombre et le genre d'emplois que nous pouvons offrir dépendent de notre capacité de pénétrer les marchés étrangers et de nous y maintenir. Nous vivons dans un monde en rapide mutation. Pouvons-nous absorber les changements?